



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

Ufficio federale di giustizia UFG
Ambito direzionale Diritto privato
Ufficio federale dello stato civile UFSC

Compendio degli emolumenti in materia di stato civile per le rappresentanze svizzere all'estero

(trasmesso a titolo informativo alle autorità cantonali di vigilanza e agli uffici dello stato civile)

Stato: maggio 2011

Indice

1	Rilascio di atti di stato civile svizzeri	4
2	Celebrazione del matrimonio o registrazione dell'unione domestica prevista in Svizzera	6
2.1	Fidanzati svizzeri / partner svizzeri; fidanzati / partner svizzero-stranieri; fidanzati / partner stranieri dove almeno uno dei due con domicilio in Svizzera («caso normale»)	6
2.2	Fidanzati stranieri domiciliati all'estero («matrimonio turistico»)	9
3	Celebrazione del matrimonio prevista all'estero: domanda per il rilascio di un certificato di capacità al matrimonio (solo per i futuri coniugi) per fidanzati svizzeri; coppie di fidanzati svizzero-straniere	11
4	Dichiarazioni concernente il cognome	14
5	Ricezione di una dichiarazione concernente il riconoscimento di un figlio	15
6	Divulgazione di dati dello stato civile ad autorità straniere	15
7	Altre prestazioni	16

Nota preliminare

La presente tabella costituisce uno strumento di lavoro. In caso di dubbio, si applicano le pertinenti disposizioni legali e in particolare l'ordinanza sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC, RS 172.042.110) e l'ordinanza sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (GVO, RS 191.11).

Gli emolumenti riportati nella tabella possono essere **augmentati** del 50 per cento, se la domanda deve essere trattata d'urgenza (art. 6 cpv. 1 lett. a OESC e art. 11 cpv. 7 dell'ordinanza sulle tasse delle rappresentanze consolari) e al massimo del 100 per cento, se la prestazione deve essere fornita tra le 18 e le 7, di domenica o nei giorni festivi ordinari, comporta un onere di lavoro straordinario o se la celebrazione del matrimonio o la costituzione dell'unione domestica registrata avviene di sabato (art. 6 cpv. 1 lett. b OESC). Ogni supplemento deve essere motivato e conteggiato separatamente (art. 6 cpv. 3 OESC). I Cantoni possono rinunciare ai supplementi per le operazioni eseguite prima delle 19 e per i matrimoni celebrati di sabato (art. 6 cpv. 2 OESC).

Gli emolumenti riportati nella tabella possono essere inoltre **ridotti o condonati**, in particolare se l'assoggettato è indigente (art. 13 cpv. 1 OESC). Questi casi devono restare un'eccezione e vanno debitamente motivati.

Se non possono essere addebitati alla persona tenuta al versamento o se non possono essere riscossi, i disborsi connessi con una prestazione o con un'attività di interesse pubblico sono a carico dell'ufficio dello stato civile (art. 13 cpv. 2 OESC). Se non possono essere addebitati a qualcuno, i disborsi connessi con l'aggiornamento del registro dello stato civile sono a carico dell'ufficio dello stato civile competente per la documentazione (ad es. per gli atti di morte stranieri procurati dalla rappresentanza svizzera all'estero; art. 13 cpv. 3 OESC).

1 Rilascio di atti di stato civile svizzeri					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Anticipo sulle spese raccomandato</i>
Per documento: atti, certificati, attestazioni o informazioni scritte concernenti un evento di stato civile, un fatto, lo stato civile o la cittadinanza di una persona, salvo certificati di famiglia o di unione domestica e certificati relativi allo stato di famiglia registrato				fr. 30.00** (n. 1.1 e 2.1)	
per ufficio dello stato civile o altra autorità: ordinazione e trasmissione di atti di stato civile, di decisioni e di documenti		fr. 30.00 (n. 1.1)			
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*	fr. 2.50*		fr. 2.50*	
Totale	fr. 5.00	fr. 32.50		fr. 32.50	fr. 70.00
Per certificato relativo allo stato di famiglia registrato: emolumento di base, comprendente anche la registrazione dei dati concernenti il titolare e i suoi genitori		fr.30.00 (n. 1.1)		fr. 40.00** (n. 1.3)	
supplemento per ogni ulteriore persona indicata nel documento				fr. 10.00 (n. 1.3)	
ad esempio il titolare, compresi suo padre e sua madre, in più il partner e un figlio del titolare				<i>ad es. fr. 60.00</i>	
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*	fr. 2.50*		fr. 2.50*	
Totale	fr. 5.00	fr. 32.50		fr. 42.50	fr. 80.00
				o fr. 52.50	o fr. 90.00
				o <i>ad es. fr. 62.50</i>	o <i>ad es.</i> fr. 100.00

1 Rilascio di atti di stato civile svizzeri (continuazione)					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Anticipo sulle spese raccomandato</i>
Per certificato di famiglia o certificato di unione domestica, rilascio del primo esemplare o sostituzione senza procedura di documentazione***		fr. 30.00 (n. 1.1)		fr. 40.00** (n. 1.2)	
+ supplemento per la cartellina degli atti di stato civile (art. 7 cpv. 1 lett. f)				ca. fr.10.00	
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*	fr. 2.50*		fr. 2.00*	
Totale	fr. 5.00	fr. 32.50		fr. 52.50	<u>fr. 90.00</u>

Per atto di famiglia: emolumento di base (dati relativi alla filiazione del titolare e ai suoi genitori)		fr. 30.00 (n. 1.1)		fr. 40.00** (n. 2.2)	
supplemento per ogni altra persona indicata nel documento				fr. 10.00 (n. 2.2)	
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*	fr. 2.50*		fr. 2.50*	
Totale	fr. 5.00	fr. 32.50		fr. 42.50	<u>fr. 80.00</u>
				o fr. 52.50	o <u>fr. 90.00</u>

Accertamento dello stato civile, per persona		fr. 30.00 (n. 1.1)		fr. 30.00 (n. 3.4)	
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*	fr. 2.50*		fr. 2.50*	
Totale	fr. 5.00	fr. 32.50		fr. 32.50	<u>fr. 70.00</u>

* Questo anticipo è applicato ai casi normali. Resta riservato l'addebito dei costi effettivi (art. 7 OESC), se l'esecuzione comporta costi maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).

** L'emolumento applicato dall'ufficio dello stato civile può essere aumentato anche del 50 per cento [ad es. certificato individuale di stato civile: fr. 30 + fr. 15] in caso di domande urgenti.

*** L'accertamento e l'aggiornamento del certificato di famiglia o di unione domestica o del libretto di famiglia in occasione di un'iscrizione nel registro dello stato civile sono gratuiti.

2 Celebrazione del matrimonio o registrazione dell'unione domestica prevista in Svizzera					
2.1 Fidanzati svizzeri / partner svizzeri; fidanzati / partner svizzero-stranieri; fidanzati / partner stranieri dove almeno uno dei due con domicilio in Svizzera («caso normale»)					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Trattamento contabile</i>
Procedura preparatoria del matrimonio / procedura preliminare all'unione domestica registrata					
<i>Emolumenti di base:</i>					
- ricezione della domanda per la procedura preparatoria del matrimonio / per la procedura preliminare alla costituzione dell'unione domestica registrata / ricezione delle dichiarazioni, ecc.	fr. 150.00* (n. 5.1/5.2)			fr. 100.00 (n. 9.1)	Da riscuotere direttamente dai fidanzati o dai partner quando si presentano presso la rappresentanza. 1. Se uno dei fidanzati o uno dei partner abita in Svizzera, sarà il competente ufficio dello stato civile a riscuotere direttamente questi emolumenti. 2. Se entrambi i fidanzati o i partner abitano all'estero, la rappresentanza è tenuta a riscuotere un anticipo sulle spese di almeno fr. 445.00. L'importo definitivo sarà comunicato una volta conclusa la procedura.
- rilascio di un'attestazione di immatricolazione, di nazionalità, ecc.	fr. 40.00 (allegato all'art. 11 cpv. 1, ordinanza sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche)				
- traduzione e autenticazione di documenti esteri, nonché autenticazione di traduzioni effettuate da terzi da esibire nell'ambito dell'esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio o della procedura preliminare alla costituzione dell'unione domestica registrata, per mezz'ora	fr. 75.00 (n. 5.3)				
+ corrispondenza diplomatica**	fr. 5.00**				
- esame di documenti esteri, se l'onere di lavoro è superiore a un quarto d'ora, per mezz'ora e per dossier				fr.75.00**** (n. 15)	

2.1 Fidanzati svizzeri / partner svizzeri; fidanzati / partner svizzero-stranieri; fidanzati / partner stranieri dove almeno uno dei due con domicilio in Svizzera («caso normale») (continuazione)										
	Rappresentanza OESC Allegato 3	UFSC OESC Allegato 4	Cantone OESC Allegato 2	Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1	Trattamento contabile					
<p>Procedura preparatoria del matrimonio / procedura preliminare all'unione domestica registrata</p> <p><i>Emolumenti supplementari per accertamenti in seguito al sospetto di un matrimonio fittizio:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - audizione di una persona o della coppia, su richiesta dell'ufficio dello stato civile o dell'autorità cantonale di vigilanza in materia di stato civile, al fine di accertare fatti che indicano che l'interessato manifestamente non intende costituire l'unione coniugale o una comunione di vita, bensì eludere le disposizioni in materia di soggiorno degli stranieri (art. 97a CC; art. 6 cpv. 2 LUD), compreso l'allestimento del rapporto, se l'autorità competente respinge la domanda della coppia interessata per abuso di diritto, per mezz'ora - ordinazione e trasmissione di atti di stato civile, decisioni e documenti, per ufficio dello stato civile o altra autorità 						<p>fr. 75.00 (n. 8) <i>di regola 2 ore</i></p>	<p>fr. 30.00 (n. 1.1)</p>		<p>fr. 75.00 (n. 19)</p>	<p>In questi casi, l'ufficio dello stato civile committente è tenuto a riscuotere un anticipo sulle spese di almeno fr. 330 per il lavoro della rappresentanza e la trasmissione via UFSC (cfr. istruzioni UFSC no. 10.07.12.01 «Matrimoni e unioni domestiche abusive» in particolare il punto 2.11).</p> <p>Attenzione: l'emolumento è riscosso solo se la <u>domanda è respinta per abuso di diritto</u>. Solo allora si può <u>fatturare</u> l'importo definitivo alla coppia interessata tenendo conto dell'anticipo sulle spese.</p> <p>Se la <u>domanda</u> della coppia è <u>accolta</u>, le prestazioni devono essere fornite <u>gratuitamente</u> e l'anticipo provvisorio sulle spese va restituito.</p>

Celebrazione del matrimonio o registrazione dell'unione domestica

Emolumenti riscossi in Svizzera: i costi per la celebrazione di un matrimonio o la registrazione di un'unione domestica ordinari ammontano a circa 110 franchi (celebrazione del matrimonio / unione domestica registrata fr. 75 [allegato 1 n. 11] + certificato di famiglia / certificato di unione domestica fr. 40.-- [allegato 1 n. 1.2], più le spese della cartellina per il certificato pari a circa 10 franchi [art. 7 cpv. 1 lett. f]). I Cantoni possono prevedere di rinunciare in tutto o in parte agli emolumenti per la celebrazione del matrimonio o per la costituzione dell'unione domestica registrata (art. 3 cpv. 2 OESC).

- * Questo emolumento comprende l'autenticazione delle firme e l'accettazione di un'eventuale dichiarazione concernente il cognome resa prima del matrimonio o l'assoggettamento del cognome al diritto nazionale, a condizione che avvengano contemporaneamente alla consegna della domanda relativa alla procedura preparatoria del matrimonio o alla procedura preliminare all'unione domestica registrata.
- ** Importo forfetario nei casi normali. È possibile riscuotere un supplemento (art. 7 OESC), se l'esecuzione comporta spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).
- *** L'ufficio dello stato civile preposto all'esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio o della procedura preliminare all'unione domestica registrata riscuote un emolumento di 40 franchi se deve procurarsi un atto di stato civile mancante. L'ufficio che rilascia l'atto, dal canto suo, applica un emolumento di 30 franchi. I due uffici hanno diritto al rimborso delle spese; nei casi normali, l'anticipo per le spese di spedizione è di 2.50 franchi. Resta riservato l'addebito dei costi effettivi (art. 7 OESC), se l'esecuzione implica spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.). Il costo per l'ottenimento di un certificato individuale di stato civile ammonta pertanto a 75 franchi [40 + 30 + 2 x 2.50].
- **** Se l'atto è rilasciato utilizzando i moduli plurilingue della CIEC (Commissione internazionale dello Stato Civile), di regola non si applica alcun emolumento.

2 Celebrazione del matrimonio prevista in Svizzera (continuazione)					
2.2 Fidanzati stranieri domiciliati all'estero («matrimonio turistico»)					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Trattamento contabile</i>
Procedura preparatoria del matrimonio					
<i>Emolumenti di base:</i>					
- ricezione della domanda di esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio, delle dichiarazioni, ecc.	fr. 150.00* (n. 5.1)				Da riscuotere direttamente dai fidanzati quando si presentano presso la rappresentanza.
- traduzione e autenticazione di documenti esteri, nonché autenticazione di traduzioni effettuate da terzi da esibire nell'ambito dell'esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio o della procedura preliminare alla costituzione dell'unione domestica registrata, per mezz'ora	fr. 75.00 (n. 5.3)				
+ corrispondenza diplomatica**	fr. 5.00**				
- autorizzazione per la celebrazione del matrimonio fra cittadini stranieri quando nessuna delle due persone interessate è domiciliata in Svizzera (matrimonio turistico)			fr. 200.00 (n. 1)		Al momento di presentarsi presso la rappresentanza, i fidanzati dovranno versare un anticipo sulle spese di almeno fr. 300.00. L'importo definitivo verrà comunicato una volta conclusa la procedura.
- esame della domanda di esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio e comunicazione concernente la chiusura della procedura, se ambedue le dichiarazioni concernenti l'adempimento delle condizioni sono presentate assieme a una domanda scritta				fr. 100.00 (n. 9.1)	
<i>Emolumenti supplementari:</i>					
- esame della domanda di autorizzazione per celebrare il matrimonio conformemente al diritto nazionale di uno dei due fidanzati			fr. 200.00*** (n. 1)		Anticipo sulle spese corrispondente (cfr. note a piè di pagina).
- esame di documenti esteri, se l'onere di lavoro è superiore a un quarto d'ora, per mezz'ora e per dossier				fr. 75.00**** (n. 15)	

Celebrazione del matrimonio

Emolumenti riscossi in Svizzera: i costi per un matrimonio ordinario ammontano a circa 155 franchi (celebrazione del matrimonio fr. 75 [allegato 1 n. 11] + certificato di famiglia fr. 40 [allegato 1 n. 1.2], più le spese della cartellina per il certificato pari a circa 10 franchi [art. 7 cpv. 1 lett. f]). Ogni supplemento, ad esempio per l'interprete, ecc., 50 franchi (allegato 1 n. 11).

* Questo emolumento comprende l'autenticazione delle firme.

** Importo forfetario nei casi normali. È possibile riscuotere un supplemento (art. 7 OESC), se l'esecuzione comporta costi maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).

*** I costi sono stabiliti in funzione della complessità della faccenda. Un emolumento moderato è richiesto dagli stati cui diritto è noto alle autorità indigene e cui servizio dello stato civile fornisce garanzie paragonabili alle nostre (Europa occidentale, USA, Canada, Giappone ecc.).

**** Se l'atto è rilasciato utilizzando i moduli plurilingue della CIEC (Commissione internazionale dello Stato Civile), di regola non si applica alcun emolumento.

3 Celebrazione del matrimonio prevista all'estero: domanda per il rilascio di un certificato di capacità al matrimonio (solo per i futuri coniugi) per fidanzati svizzeri; coppie di fidanzati svizzero-straniere					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Trattamento contabile</i>
Procedura preparatoria del matrimonio					
<i>Emolumenti di base:</i>					
- ricezione della domanda di esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio, delle dichiarazioni, ecc.	fr. 150.00 (n. 5.1)				Da riscuotere direttamente dai fidanzati quando si presentano presso la rappresentanza.
- ordinazione di un certificato di capacità al matrimonio se sono necessarie anche prestazioni di cui al numero 5.1 dell'allegato 3 (la rappresentanza svizzera può rinunciare alla riscossione di questo emolumento, se i 150 franchi della voce precedente coprono le sue prestazioni e se il lavoro necessario per l'ordinazione di detto certificato non supera di oltre mezz'ora quelli secondo il n. 5.1)	fr. 75.00 (n. 6.1)				
- rilascio di un'attestazione di immatricolazione, di nazionalità, ecc.	fr. 40.00 (allegato all'art. 11 cpv. 1, ordinanza sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche)				
- traduzione e autenticazione di documenti esteri, nonché autenticazione di traduzioni effettuate da terzi da esibire nell'ambito dell'esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio o della procedura preliminare alla costituzione dell'unione domestica registrata, per mezz'ora	fr. 75.00 (n. 6.2)				
+ corrispondenza diplomatica*	fr. 5.00*				

3 Celebrazione del matrimonio prevista all'estero: domanda per il rilascio di un certificato di capacità al matrimonio (solo per futuri coniugi) per fidanzati svizzeri; coppie di fidanzati svizzero-straniere (continuazione)					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Trattamento contabile</i>
<ul style="list-style-type: none"> - esame della domanda di esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio e comunicazione concernente la chiusura della procedura, se ambedue le dichiarazioni concernenti l'adempimento delle condizioni sono presentate assieme a una domanda scritta - certificato di capacità al matrimonio 		fr. 30.00 (n. 1.1)		fr. 100.00 (n. 9.1) fr. 30.00 (n. 10.2)	1. Se uno dei fidanzati abita in Svizzera, sarà il competente ufficio dello stato civile a riscuotere direttamente questi emolumenti. La rappresentanza incassa solo i propri emolumenti e quello dell'UFSC (fr. 30.00). 2. Se i fidanzati vivono all'estero, la rappresentanza deve prelevare un anticipo adeguato sulle spese. L'importo definitivo verrà comunicato una volta conclusa la procedura.
<i>Emolumenti supplementari:</i> <ul style="list-style-type: none"> - ottenimento di documenti di stato civile mancanti per singolo mandato (ad es. atto di nascita)** + spese di spedizione - documento di stato civile rilasciato + spese di spedizione - esame di documenti esteri, se l'onere di lavoro è superiore a un quarto d'ora, per mezz'ora e per dossier 				fr. 40.00** (n. 16) fr. 2.50* fr. 30.00** (n. 1.1) fr. 2.00* fr. 75.00 (n. 15)	

-
- * Importo forfetario nei casi normali. È possibile riscuotere un supplemento (art. 7 OESC) se l'esecuzione comporta spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).
- ** L'ufficio dello stato civile preposto all'esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio riscuote un emolumento di 40 franchi se deve procurarsi un atto di stato civile mancante. L'ufficio che rilascia l'atto, dal canto suo, applica un emolumento di 30 franchi. I due uffici hanno diritto al rimborso delle spese; nei casi normali, l'anticipo per le spese di spedizione è di 2.50 franchi. Resta riservato l'addebito dei costi effettivi (art. 7 OESC), se l'esecuzione implica spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.). Il costo per l'ottenimento di un certificato individuale di stato civile ammonta pertanto a 75 franchi [40 + 30 + 2 x 2.50].
- *** Se l'atto è rilasciato utilizzando i moduli plurilingue della CIEC (Commissione internazionale dello Stato Civile), di regola non si applica alcun emolumento.

4 Dichiarazioni concernente il cognome					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Importi da riscuotere</i>
- Dichiarazione concernente il cognome resa prima del matrimonio indipendentemente dalla domanda di esecuzione della procedura preparatoria del matrimonio o dalla dichiarazione in merito alle condizioni per celebrare il matrimonio	fr. 75.00* (n. 3.1)				
+ corrispondenza diplomatica**	fr. 5.00**				
Totale	fr. 80.00				fr. 80.00

- dichiarazione concernente il cognome resa dopo lo scioglimento giudiziale del matrimonio	fr. 75.00*** (n. 3.2)				
+ corrispondenza diplomatica**	fr. 5.00**				
Totale	fr. 80.00				fr. 80.00

- dichiarazione concernente l'assoggettamento del cognome al diritto nazionale, se non è trasmessa contemporaneamente con la decisione o con l'atto estero concernente lo stato civile	fr. 75.00**** (n. 3.3)				
+ corrispondenza diplomatica**	fr. 5.00**				
Totale	fr. 80.00				fr. 80.00

* Questo emolumento comprende l'autenticazione della firma del dichiarante e va riscosso quando il fidanzato o la fidanzata si recano per la seconda volta dalla rappresentanza per consegnare la dichiarazione concernente il cognome oppure se la stessa viene presentata in occasione dell'annuncio di un matrimonio celebrato all'estero.

** Importo forfetario nei casi normali. È possibile riscuotere un supplemento (art. 7 OESC) se l'esecuzione comporta spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).

*** L'emolumento comprende l'autenticazione della firma del dichiarante e va riscosso ad esempio quando una donna annuncia il suo divorzio e desidera riprendere il cognome che portava prima del matrimonio (art. 119 cpv. 1 CC).

**** L'emolumento comprende l'autenticazione della firma del dichiarante e va riscosso quando una persona ha annunciato un evento di stato civile e richiesto in seguito l'applicazione del diritto svizzero dei cognomi (ad es. annuncio della nascita di un figlio da genitori svizzeri che vivono all'estero e desiderano l'applicazione della normativa svizzera in materia di cognomi al posto di quella straniera).

5 Ricezione di una dichiarazione concernente il riconoscimento di un figlio					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Anticipo sulle spese raccomandato</i>
Ricezione della dichiarazione concernente il riconoscimento di un figlio	fr. 75.00 (n. 4)				
consenso del rappresentante legale	fr. 30.00 (analogamente al n. 5.2 dell'allegato 1)				
Attestazione di un riconoscimento				fr. 30.00 (n. 1.1)	
+ spese di spedizione/corrispondenza diplomatica.	fr. 5.00				
Totale	fr. 80.00 o fr. 110.00				fr. 80.00* o fr. 110.00*

* Anticipo per i casi normali. Resta riservato l'addebito dei costi effettivi (art. 7 OESC), se l'esecuzione implica spese maggiori (telefonate all'estero, invii espresso, ecc.).

6 Divulgazione di dati dello stato civile ad autorità straniere					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile OESC Allegato 1</i>	<i>Anticipo sulle spese raccomandato</i>
La divulgazione dei dati dello stato civile ad autorità straniere non è soggetta a emolumenti (art. 3 cpv. 3 OESC) se le condizioni di cui agli articoli 54 e 61 OEC sono soddisfatte.					

7 Altre prestazioni					
	<i>Rappresentanza OESC Allegato 3</i>	<i>UFSC OESC Allegato 4</i>	<i>Cantone OESC Allegato 2</i>	<i>Ufficio dello stato civile / OESC Allegato 1</i>	<i>Anticipo sulle spese raccomandato</i>
Perizie, informazioni giuridiche o rapporti su richiesta di un ufficio dello stato civile, di un'autorità cantonale di vigilanza in materia di stato civile oppure dell'Ufficio federale dello stato civile, compresi l'ottenimento di documenti nonché le indagini condotte per accertare un fatto e il trattamento dei dossier da parte di un avvocato di fiducia o di un altro esperto, per mezz'ora	fr. 75.00 (n. 7)				

UFFICIO FEDERALE DELLO STATO CIVILE UFSC

Mario Massa